

# A TENGERPART

NAPILAP.

IV. évfolyam.

FIUME, csütörtök, 1907. november 21.

26. szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
RIVA SZAPÁRY, ADRIA-PALOTA.  
TIRULÓNY 875. SZÁM.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.  
Egyes szám ára 6 fillér.



HÍRDEZÉSEK

a kiadóhivatal mérsékelt áron számít.

Hivatalos hirdetések 6 hasábos polt sorja 40 fillér.

## Esküvő után.

Nemsokára megint felzendül nagy diadalommal a fiumei hazafiság legszebb tanujelű alkotott nótá, a Tramway-nóta, amely afeletti örömeiben ujjong, hogy egykor leszedheték (félíg-meddig) a magyar felirásokat a kocsikról. Ma már teljes lehet az öröm. Ma már minden kocsiról lekapták a magyar szót — egyelőre az olaszszal együtt, hogy a róka ravasz, alattomos és gyáva politikájával, csupán az utóbbit tehessék vissza. Azt hisszük, ennek a kérdésnek a megoldása is bennefoglatatik a Nákó-féle békepontozatokban, amelyek teljes tartalmát nem merete öccellenciája nyilvánosságra hozni, de amelyeknek egyik legfelháborítóbb szakaszát már valószínűtlen a napokban fogjuk a kínos nyilvánosságra hozni. Rámutattunk a fiumei villamos kocsikra, amelyeken már nincs magyar felirat s rámutattunk a kormányzó ur azon tervére, hogy Fiumében magyar és olasz felirat egyenlő rangú és egyenlően kötelező legyen, amennyiben feliratoikat használnak. A kormányzó ur most egy fő-ur esküvőről tért meg, hát bizonyára rózsaszínűnek látja a világot és az eget is nagybögőnek nézi; de mi meg nem józanodtunk ki abból az első esküvőből, amelyet az autonomistákkal kegyelmeskedett megünnepelni, s a melynek lakomás-asztalán fölfalták az egész magyar közérdeket, sőt, mint egy huszadik századbéli Faust, az autonom-ördögnek a fiumei magyarság lelke üdvösségét is oda tetszet adni egy foghagymaszagu csókért és egy igen kellemetlen kézsorításért, amiért nem is nekünk, hanem a kormányzónak kellene panaszkodnia.

Egyébként mi azt is hihetjük, hogy az autonomista klikk, a haspolitikusok, csak Nákó Sándor gróf, a litorálé nagycimű, de ropant kis befolyásu kormányzójának kívánt örömet okozni (hogy ne rontsa semmitmondó, de vidám napjait Fiumében) a magyar feliratoknak a villamos kocsikról való leszédésével. Mert a kormányzó ur (isten véletlen kegyelméből v. b. t. t.) nagy öröme van Fiumében minden magyarellenes akció és nagyon a szíve ellenére vannak még a magyarok is, akiknek Fiuméből való kiirtása egyik jeles békepontja gyanánt is szerepel, amely pékepont ha jól sugja a mi hirlapiról sejtelmünk, koporsósöze léssen öcsudálatosságának! (Egy ilyen koporsósözeget mi már megjósoltunk, ha még tesszük ismerni ezt az urat, Gaál Tibo-nak is, aki, igaz, hogy nem volt excellenciás, de ami legalább is ugyanannyi: okos ember volt.)

Amíg a kormányzó borult homlokkal és

vérbemorult szemekkel nézett az utonomista sbirrekre: nem is mertek volna arra a gondolatra jutni, hogy leszedjék a magyar irást a villamosról. Most, hogy már ölelkezik ezekkel a fényes multu urakkal, egyreásra nyulálnak a zsebünkbe, s ma csak egy kivándorlási száloda bérletét panamázzák ki belőle, holnap meg csak a magyar nyelvet ölézik ki a városból, holnapután pedig csak a magyarságot kergetik ki a város falai közül. De ez aztán, fogadni mertünk, diszes kivonulás lesz. Ha nem is a kionuló magyarság élén, de egy sereghajtónak már a kormányzó ur is ki fog vonulni Fiuméből. Szóval, lesz még egyszer ünnepe a hazában!

### A fiumei forgalom és a vagonhiány.

A Máv. mindenképpen leplezni akarta a fiumei forgalmi beszűntetés igazi okát s azt a naiv mesét tállta az ország gazdasági körei elé, hogy azért kellett beszűntetni a Fiume felé irányuló árufelvételt, mert a Fiumében beállt esőzések akadályozták a rendes munka végzését s ez által némi árutorlódás állott be, amelyet napok multával rendezőznek s akkor ismét minden rendben lesz. Még Fiumében sem kellett megütközést a Máv. igazgatóságának a hazudozása. Mikor volt Fiumében esőzés, amely akadályozta volna a ki- és berakodást? Már nem is emlékezünk esős napokra, oly régen voltak.

Ipari vállalatok üzemredukciója éppen a beköszöntő tél elején jelzik az országos csapást: a vagonhiányt. Mert ez a csapás nem csak, hogy itt van már, hanem az időjárás zordabbá váltával fokozatosan még növekedni fog ugyannyira, hogy attól lehet tartani, hogy a Máv. eddig is csak nehézkesen föntartott üzeme a közel jövőben teljesen meg fog akadni.

Viszhangzik az ország a kereskedő és iparos-világ jajveszékelésétől, csak el kell olvasni a vidéki hirlapokat s rögtön föltárul előttünk a helyzet a maga vigasztalanságában. De följajdultak a főváros érdekelt körei is s bárha a napilapok agyon is hallgatják, mindjobban fokozódik az elkeseredés a Máv. intézőkörei és a kormány tehetetlensége ellen.

A budapest—fiumei vonalon korlátozva van a forgalom s csak napok kérdése, hogy a budapesti pályaudvarok is kénytelenek lesznek a forgalmat korlátozni.

Soha nagyobb örömmel nem várta a Máv. a hóhelyhek megjelenését, soha buzgóbb fohász nem szállt a magyarok istenéhez a Máv. vezetősége részéről azokért a patyolatfehér kristályocskákért, mint mostan. Ne nagyobb csak 3—4 centiméter magasságu hó essék s rögtön mentve a haza. Amint ez a várvavárt jövevény beköszönt, rögtön meg lesz az ok, amely némiképpen indokoltá teszi

hogy egy kis időre becsukják a boltot, kiheverendők ezáltal a szeptember hó óta huzódó vagonválságot.

Azt mondja a kereskedelmi kormány és a Máv. igazgatósága, hogy ezt a keserves állapotot kiárólag az idézte elő, hogy a Máv. kocsiparkja nem elégséges a fokozottabb forgalmi igények kielégítésére s azzal biztatja az immár kétségbeesett közönséget, hogy nagyobb mennyiségű kocsit beszerzésével akarja orvosolni ugy, ahogy a mindjobban elharapódzó bajokat. Csakhogy a megrendelt kocsik a legjobb esetben a tavasszal fogják csak rendelkezésre állani, ha ugyan megbi-ható a kormány ebbeli kijelentése, amiben — ismerve a szavahihetőséget — elég okunk van kételkedni. De különben is ez ugy sem segítene sokat a bajokon, legföljebb annyit, hogy kevesebb küldemény heverne a feladási tároló helyeken a földök veszélyére; magát a főhibát, a torlódást ugy sem szűntetné meg. Mert a kocsihány gyökere nemcsak abban rejlik, hogy a Máv.-nak nincs elég kocsija a forgalom szabályos lebonyolítására, ez csak az egyik ok, a hiba ott is van, hogy az elégtelen ra odóhelyek és az állomásokról szűk térvizszonyai lehetetlené teszik a kocsik egészséges és gazdaságos keringését. Tessék elképzelni, hogy ha például Fiumében egy kocsit kirakásához nem ritkán 5—8 nap szükséges, akkor hasztalanul szaporítják a kocsialományt, mert legföljebb csak növelik vele az amugy is már állandóvá vált árutorlódást. Rakodóhelyekre és raktárakra van elsősorban szükség! Ez pedig van, csak meg kell keresni. Amíg az egész ország ordít, hogy kevés a vagon, nem kapunk se sőt, se gabonát, se más egyebet és akadozik a szén-szállítás is ugy, hogy a mult évi szénhiány a hidegebb időjárás beálltával újból következhetik, addig a rakhelyek és raktárak hiányával a kutya sem törődik, pedig a dolog mindenkinél ott fekszik az orra előtt, csak meg kell látni.

Ezekért a fölfordult állapotokért kizárólag csak a kereskedelmi kormány okozható, mert a bekövetkezett nagy fölfordulást már az év első hónapjaiban láthatta, sőt a mult tél keserves viszontagságai is elég intő például szolgálhattak.

A fiumei kereskedővilág mintegy 10 tagja, ezek között a Horvát Agrár-Bank, Strasser és König, Lederer József, Stefano Haramia távirati beadványt intéztek Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszterhez, amelyben utalással vasúti kocsihány okozta zavarokra, arra kérik a kereskedelmi minisztert, tekintettel arra, hogy a részükre érkező árukat mindenkor fennakadás nélkül raktáraikba elhelyezhetik, illetőleg közvetlenül a kocsikból elhajózzhatják, rendelné el a miniszter egyszer s mindenkorra, hogy a címükre feladott áruk fennakadás nélkül felvétesse és azonnal továbbittassanak, valamint a torgalom szűntelése miatt utközben feltartóztatott küldemények utnak inditassanak. A fiumei kereskedők azzal okolják megkérésüket, hogy egyrészt ez által a fiumei vasúti raktárak igénybevétele nélkül bonyolíthatják le üzleteiket, másrészt az utközben feltartóztatott kocsik gyorsan felszabadulnak.

## UJDONSÁGOK.

— **Személyi hír.** *Lánczy Leo*, az Adria magyar királyi tengerhajózási társaság elnöke ma Fiuméba érkezett.

— **A munkaközvetítő intézet.** A „Közlekedés” értesítése szerint az állam házilag fogja kezelni a munkaközvetítést. A napokban ugyanis *Kertész* miniszteri tanácsos kivándorlási ügyben Fiuméba érkezett s itt tartózkodását arra használta fel, hogy hozzáértő emberekkel eszmészerűt folytatott a munkaközvetítő ügyében is.

A megbeszélés eredménye az lett, hogy a közvetítés nem Fiuméra, hanem az országra fog kiterjedni s a közvetítést házilag fogják kezelni.

A tárgyaláson abból indultak ki, hogy minden kivándorlási hajónál 2—300 kivándorlót az orvosok, vagy a hatóságok visszavetnek, mint nem kívánatos ki-, illetve bevándorlót. A hajók is visszahoznak sok olyant, akinek a szerencse nem kedvezett az új hazában sem. Ezeknek a foglalkoztatásáról gódoskodni kell, mert a kivándorlás e szerencsétlen áldozatai induláskor mindentüket pénzzé tettek, vagyontárukat Amerikában elköltötték s most megtörve haza jöttek.

De főlős számmal olyan is akad, aki az utolsó pillanatban visszariad a nagy víztől, s itthon marad. Sőt olyan is van, aki szívesen itthon maradna, ha munkát kaphatna.

Igy tehát tekintélyes számú munkáskézről van szó, amit a hazai munkának megnyerni mindenestre üdvös dolog. A közvetítést pedig úgy bonyolítják le, hogy állandó összeköttetést tartanak fenn az ország ipari, kereskedelmi és gazdasági gócpontjaival, amelyek a szükséges munkaerő számát bejelentik. Itt pedig falragaszokon közlik, hogy hol, mennyi munkás kell? Az adminisztráció egyes fogásairól is beszéltek, az azonban most nem érdekel bennünket.

Az eszme nem rossz. Igazolja ezt, hogy a napokban, mikor az eszme még csak embriószerű állapotban volt, már is kérdésködködtek egy előkelő, tekintélyes gyártelep részéről, hogy kaphatna-e ily módon munkást, mert állandóan nagy munkásniánya van. A gyár a visszatérő, Amerikát járt munkásokra gondolt, mert azok hasonlíthatatlanabbul ügyesebbek.

Más oldalról úgy értesülünk, hogy a közvetítést a kormányzóság egy nagy szociális érzékkel bíró, tehetséges tisztviselője vezetné, aki jelenleg is a kivándorlási ügyeket intézi szakértelemmel s akinek széleskörű tapasztalata van a szegény nép bajairól.

A közvetítés különben nemsokára megindul.

— **Rappresentanza.** A városi képviselőtestület pénteken délután 6 órakor *Vio Ferenc* dr. polgármester elnöklésével ülést tart. A napirend a következő: A jegyzőkönyv hitelesítése. Bejelentések, közlések, interpellációk. Javaslat egy olasz tanszék létesítése dolgában. Javaslat egy kis móló létesítésére a petróleumkikötőben. A Szent Vid és Modeszt templomok intézőségének javaslata több hitelkérdésben. Az agrárbizottság 1500 koronás kölcsön kérése. Templomi számadások. A drenovai templom intézőinek lemondása és új kinevezése. A pehlíni Szent Helén templom ellenőrző bizottsági tagjának megválasztása. A mulatóhelyek záróórása. A zárt ülésen kisebb adminisztratív ügyeket fognak elintézni.

— **Mayländer dr. felolvasása.** A társadalomtudományi körben érdekes tárgyról tartott felolvasást tegnap este *Mayländer Sámuel* dr. fiumei orvos. A felolvasó a Harden pörrel kapcsolatban a homosexualitásról és a degenerált szexualitásról beszélt nagy érdeklődés közepette. Megismertette hallgatóit a beteges állapot eredő okairól és megnyilvánulásáról, beszélt az alkohol ellen is, amely a sexualis degenerációnak elősegítője. Az előadás után vita indult meg, amelyben többen vettek részt. Legközelebb *Riccoti Arrigo* tart felolvasást a körben, amelynek tárgya az alvajárási, telepatia, spirítizmus és darvinizmus lesz.

— **A glagolita nyelv.** Minap az a hír terjedt el, hogy a pápa visszavonta a glagolita (ó-szláv) liturgiai nyelv használatára vonatkozólag a Szentszék által eddig tett összes enged-

ményeket betiltotta ezen nyelv további használatát a dalmáciai, isztriai stb. templomokban. A *Correspondencia Romana* című vatikáni közlöny, mint lapunknak Rómából sürgönyzik, ezzel a híreszteléssel szemben kijelenti, hogy a glagolita nyelv használatára vonatkozólag semmiféle új pápai dekrétum nem jelent meg és az 1906. december 18-iki dekrétum változatlanul érvényben marad.

— **Felolvasás.** A természettudományi egyesület pénteken este 7 órakor felolvasó estét rendez a városi polgári iskola nagytermében, amelyen *Medanich Mária* kisasszony fog felolvasni „Visszaemlékezés egy olaszországi utra” címen 70 vetített kép kíséretében.

— **Az „Orsova” utja.** A Magyar keleti tengerhajózási társaság „Orsova” gőzöse, amelyen a kis magyar tengerészek most indultak első utjukra, tegnap reggel hagyta el kikötőket és Algírba vette útját.

— **Nagy dohányszállítmány.** A napokban érkezik kikötőnkbe a „Visigott” angol gőzös, amely dohányt hoz a helybeli dohánygyár részére.

— **Az osztrák Lloyd szerződése a magyar kormányval.** Az osztrák Lloyd tengerhajózási társaság tudvalevően szerződéses viszonyban áll a magyar kormányval, a kelet-ázsiai vonalak és a levantei forgalom egy részének ellátása valamint az Adria tengerhajózási társasággal bizonyos hajójáratok fentartására vonatkozólag. Ezek a szerződések még a múlt év végén lejártak, melyeket kölcsönösen 1907. december 31-ig provizóriummal hosszabították meg. A megállapodás az érdekeltek között az volt, hogy a kiegyezési tárgyalások befejezése után letárgyalják az új szerződéseket is. Most azonban, hogy a kiegyezési javaslatok készen vannak, a magyar kormány a nemsokára lejárt Lloyd szerződéseket akarja megkötni. Ez azonban nem megy oly simán, mert a Lloyd társaság emberei, dacára a magyar kormány többszöri meghívásának mindeddig nem jöttek el Budapestre. Apróesprő kifogásokkal házzák halaszni a tárgyalások megkezdését s így remélnék bizonyos előnyöket kicsikarni. Valószínű, hogy a sok huza-vonának újabb provizóriumra lesz.

— **A világgjáró házaspár.** Még e hó folyamán érkezik Fiuméba *Kotorow C.* bolgár hírlapíró nejével, akik öt év alatt akarják körüljárni a világot. A világgjáró házaspárnak ajánló levelei vannak a bolgár kormánytól és számos konzulátustól. A házaspár egy fillér nélkül indult az útjára és felolvasással kereste meg a szükséges pénzt. *Kotorowék* ez időszert Zág-rábban tartózkodnak.

— **Gyorsírók figyelmebe.** Felkéretnek mindazon gyorsírók, akik már eddig jelentkeztek, hogy *f. hó 24-én, vasárnap délután, 2 órakor a Társadalomtudományi Kör helyiségében* (Circolo di studi sociali) Via Fiumara 2. sz. I. em. a Fiumei Magyar Gyorsírókör alakuló közgyűlésén megjelenni szíveskedjenek. A gyorsírás iránt érdeklődők és vendégek is szívesen láttatnak.

— **A vasuti kocsikban telejtett tárgyak árverése.** A helybeli máv. állomásfőnökség ezennel közhírré teszi, hogy a vasuti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak úgy mint bő-öndök, táskák, kalapok, ruha és fehérneműek, botok, napernyők, esernyők stb. Fiume állomáson a vasuti régi tűzőri lakatnyában *f. év november hó 21-én délután 2 órakor* megtartandó nyilvános árverés alkalmával, azonnali készpénzfizetés mellett el fognak adni. A befolyandó összeg a helybeli városi szegényalap gyarapítására fog fordíthatni.

— **Árverés az állomáson.** A helybeli államvasuti állomásfőnökség közhírré teszi, hogy *f. hó 21-én délelőtt 9 órakor, a 34. sz. raktárhelyiségében* nyilvános árverezés útján a következő árúk fognak eladni, u. m.: ónrod, mo-gyoró, ocker festék, üres hordó, liszt, üres zsák, kézműáru, ruhanemű, üres vashordó, kép, könyv, buza, csipke, üres üveggomb, Bádög-áru.

— **Az anyakönyvi hivatal áthelyezése.** Az állami anyakönyvi hivatal helyiségeit a Via Andrássy 8. szám alól, a kormányzóság épületéből *e hó 11-én a Via del Porto 1. sz. első emeletére* helyezte át.

— **Mozgófényképek.** Az „Edison”-terem (Fiumara 2. sz.) legújabb műsora: *Ördögi egyezés.* — Egy anonim levél. — Erélyt adó varázsital.

— **Az Ungaro-Croata fiume—abbaziai járatai.** A Magyar-horvát hajóstársaság a napi járatokat a fiume—abbaziai forgalomban november 1-től leszállítja, még pedig oly módon, hogy Fiuméből reggel 7 órakor indul az első gőzös, az utolsó indulás pedig délután 6 órakor. Abbaziából reggel 8 órakor indul Fiuméba az első gőzös, az utolsó pedig 7 órakor. Az „Istriano” járatait továbbra is fenntartják. A gőzös Fiuméből 9:30 és 11:30 perckor, délután 2:30 és 4:30 perckor indul, Abbaziából pedig délelőtt 10:30 és délután 12:30, 3:30 és 5:30 órakor indul Fiuméba.

— **Barca Jenő** kitűnő zenekara, amely minden este a De la Ville kávéházban hangversenyez, egy kitűnő taggal *Lakatos József*-fel szaporodott, aki gordonkán kíséri a zenekart, de esténként szőlóban is húzza a szebbnél-szebb magyar nótákat. A jeles cigányzenekar megérdemli a magyar közönség részéről a legnagyobbat.

x **Dr. Keszthelyi Péter** orvos, aki ez időig Szusákon folytatta orvosi működését, lakását november hó 1-től Fiuméba, Corsia Deák 30. (Ossoninack-féle ház) I. emelet helyezi át.

## TÁVIRAT. DE TELEFON.

A képviselőház ülése.

Justh Gyula lemondása.

A kormány és Justh Gyula lemondása.

Justh Gyula nyilatkozata.

Achimék győzelme.

A bolgár fejedelem a királynái.

A dalmát helytartó lemondása.

Az osztrák kiegyezési bizottság.

Nagyszláv kongresszus.

Hervé a bírák előtt.

A Nasi-bünpör.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, nov. 20. A képviselőház mai ülésén *Rakovszky István* elnököl, amit *Justh Gyula* lemondásának előjéül veszik.

Az autonómvámtarifa folytatálagos tárgyalása van napirenden. Több horvát képviselő beszél, kik közül 1—2 kivételével az elnök mindegyiktől megvonja a szót.

Az elnök konstatálni kéri a Háztól, hogy a horvátok mind egy beszédet mondanak el. Több horvát képviselő beszél az autonómvámtarifa ellen, de mindegyiktől megvonják a szót.

Ezután jelenti az elnök, hogy miután több szónok nincsen, a vitát a 7. szakasz fölért berekeszti és kijelenti, hogy husz horvát képviselő névszerinti szavazást s annak holnapra való halasztását kéri.

Ezután a 8. szakasz tárgyalása következik. Az elnök több horvát szónoktól megvonja a szót.

Erre *Supilo Ferenc* beszél.

*Eber Antal* átkiált hozzá:

— Most jön a spion!

— Te vagy a spion — feleli *Supilo*, aki néhány szót mond, mire az elnök tőle is megvonja a szót.

Justh Gyula lemondása.

BUDAPEST, nov. 20. *Justh János*, a képviselőház elnökének a fia ma a képviselő-

ház folyosóján kijelentette, hogy atyja még ma lemond elnöki állásáról. Ezt a hírt megerősíti Medakovic horvát tartománygyűlési elnök is, aki előtt Justh kijelentette, hogy nem közvetíti a békét, mert még ma lemond elnöki állásáról.

### A kormány és Justh Gyula lemondása.

BUDAPEST, nov. 20. Ma délelőtt a képviselőház ülése alatt miniszteri konferencia volt amelyen Justh Gyula lemondásával foglalkoztak. Hír szerint Justh Gyula lemondása esetén Josipovic horvát miniszter, sőt a horvát bán is lemondana. Erre a kabinet tagjai elhatározták, hogy szolidaritást vállalnak Justh Gyulával és felszólítják, hogy lépjen vissza lemondási szándékától. Valószínűnek tartják, hogy Justh Gyula lemondása nagy válságot idézne elő.

### Justh Gyula nyilatkozata.

BUDAPEST, nov. 20. Justh Gyula elnököt ma fölkereste egy hírlapíró, akinek kérdésére ezeket mondotta:

— Lemondásomat még nem adtam be. Lehetséges, hogy úgy alakulnak a dolgok, hogy nem leszek kénytelen lemondani viselt elnöki állásomról. A miniszterelnök fölkeresett ma engem s kijelentette, hogy a kormány szolidáris velem s ha én megyek, ő is megy.

— Tehát megmarad az elnöki állásban? — kérdezte a hírlapíró, mire Just így válaszolt:

— Oh azt nem lehet olyan könnyen eldönteni. Ez a körülmények alakulásától függ.

### Achimék győzelme.

BÉKÉSCSABA, nov. 20. Achim András pártja a mostani megyebizottsági választásokon fényes győzelmet aratott. Tizenöt szocialista megyebizottsági tagot választottak meg.

### A bolgár fejedelem a királynál.

BÉCS, nov. 20. Ferdinánd bolgár fejedelem egy bécsi lap értesülése szerint a napokban Bécsbe érkezik és kihallgatáson jelenik meg a királynál.

### A dalmát helytartó lemondása.

BÉCS, nov. 20. Most már hivatalos körökben is komolyan beszélnek Nardeli Miklós dalmát helytartó lemondásáról. A lemondás oka a helytartó folytonos betegeskedése, amely megakasztja őt hivatalos működésében. Utódjául a dalmát helytartóság első tanácsosát Mariocsics Ambrust emlegetik, aki népszerű úgy a szlávok mint az olaszok előtt.

### Az osztrák kiegyezési bizottság.

BÉCS, nov. 20. A kiegyezési bizottság folytatta a kiegyezési javaslatok tárgyában indult részletes vitát. A vita folyamán az első csoportba tartozó 1., 2. és 18., majd a második csoportba tartozó 3., 4., 5. cikkelyeket elfogadták. A tárgyalást csütörtökön délelőtt folytatják.

### Nagyszláv kongresszus.

SZENTPÉTERVÁR, nov. 20. A дума körökben általános megbeszélés tárgya egy nagyszláv kongresszusnak Pétervárott való rendezése. A „Novoje Vremja” egyik cikkében azt javasolja, hogy erre a kongresszusra egy küldöttség hívja meg a Balkán szláv népeket.

### Hervé a bírák előtt.

PÁRIS, nov. 20. Hervét és Socialét a „La guerre” című lap kiadót a hadsereg megsértése miatt esküdtszék elé állítják.

### A Nasi-bünpör.

RÓMA, nov. 20. A Nasi-bünpörben eljáró szenátus elnöke lemondott az elnökségről. A szenátus körében általában azt hiszik, hogy a bünpör tárgyalásában legközelebb megszakítás fog beállni és a bünpör aktáit visszaterjesztik a kamarához. Nasi védői kijelentik, hogy védenek nekik semmi tudomása sincs arról, hogy minisztersége alatt Mascagni vele közölte volna, hogy a közökt. minisztérium 400.000 líras ajándékot fog kapni.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hírlapelárusító üzletben, Vincenzo de Domini-utca. — Az Ivancich-féle hírlapelárusító üzletben. — A m. kir. dohánynagyüzetségben, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo líküzletében, Deák Corso. — Devescovich Giov. trafikban, Riva Szápary. — Barbis Giov. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban.

Felelős szerkesztő: Murai Jenő.

Szerkesztő: Korcsmáros Rándor

Kiadótulajdonos:

„A TENGERPART” lapkiadó vállalat.

### A FIUMEI HERESKEDELMI BANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

ADRIA PALOTA FIUMÉBAN ADRIA PALOTA

betétkönyvek és folyószámlák után

**5% netto kamatot**

térít meg feleinek.

A járadékadót a bank önmaga viseli.

### VARIETÉ INTERNAZIONALE

Estéknként kiváló művészierők fellépte

Via Alessandrina 3. Hazdote 9 órákor.

### EGY ÉRTEKES FEHÉR BOÁT

Évit le tegnap az Adria-palota közvetlen közelében egy urinó válláról a szél. Kéretik az illető ur ember, kit a járókelők közül többen látják, a mint a boát felemelte és körülnézve karján magával vitte, hogy illő jutalom ellenében a boát az „Adria” tengerhajózási társaság amerikai osztályában adja át.

A

„De la Ville”

kávéházban

ma és minden este

BARCA JENŐ

jeles kaposvári cigány zenekara

hangversenyez.

## BOGDÁNY

### SZERENCSEJE PÁRATLAN.

A m. kir. szab. osztálysorsjatekban nálunk nyertek:

602.000

koronát a 240. számra

602.000

koronát a 12698. számra

602.000

koronát a 85306 számra

602.000

koronát a 92044 számra

602.000

koronát a 98924. számra

400.000

koronát a 11119. számra

400.000

koronát a 76062. számra

200.000

koronát a 25534. számra

200.000

koronát a 27557 számra

200.000

koronát a 46006. számra

200.000

koronát a 92049 számra

100.000

koronát a 15630. számra

100.000

koronát a 20838. számra

100.000

koronát a 70169. számra

100.000

koronát a 78559. számra

100.000

koronát a 86860. számra

100.000

koronát a 94780. számra

90.000

koronát a 2407 számra

80.000

„ 27665

80.000

„ 60277

50.000

„ 36234

50.000

„ 93004

40.000

„ 2266

40.000

„ 395

40.000

„ 27539

40.000

„ 117255

és ezenkívül sok sorsjegy 30.000, 25.000, 20.000, 15.000 és 10.000 K nyert

## BOGDÁNY S.

Fővárosi sorsjegyiroda R.-T.

BUDAPEST, VI., KÁROLY-KÖRUT 20.

Huzás november 21. és 23-án

1/8 sorsj.	1/4 sorsj.	1/2 sorsj.	3/4 sorsj.
K 1.50	K 3.—	K 6.—	K 12.—

Vidékre utánvételt vagy az összeg előzetes beküldése után küldjük sorsjegyeinket.

Egyedüli magyar konyha Fiumében.

MAGYAR VENDÉGLŐ

Szápary rakpart  
az Adria-palota mellett.

VENDÉGSZO BÁK OLCSÓ ÁRBAN.

**GAMBRINUS-BUFFET**  
VIA LIDO, DANIEL-MOLO ÁTELLENÉBEN.

Van szerencsém Fiume város és környékének t. közönségével tudatni, hogy fenti cím alatt Fiumében gazdagon felszerelt **uzsonna-termet és álló sör- és borozót létesítettem.**

Raktáron tartok állandóan friss prágai füstölthús különlegességeket, naponta friss szarvói bécsi virstilket és azokat helyiségekben melegítve és eladom.

Stajer asszalt baromfiak, kacsák, libák, tisztán kikészítve, hidegen és melegén.

Sajtók, halkonzervek, főtt és sült édesvízi és tengeri halak, befőttek, gyöngyöskák, esemegék állandóan raktáron.

A **kőbányai polgári serfőzde** sokszor díjazott és közkedvelt világos márciusi és barátságos csapról mérve, palackosított jegbe hűtve palackokban is árusítom. Bel- és külföldi boraim a legkifünőbbek.

Szakértelemmel rendezek bufetteket klubokban, családoknál, esküvőkön vagy magánosoknál.

Finom, előzékeny kiszolgálást biztosít **KUHN GYULA.**

Szent-István védjegyű Dupla Maláta-sör palackokban.

Magyar cég. **Uj vaskereskedés.** Nagy választék.

Fiume és környékének n. é. közönségét tisztelettel értesítjük, hogy a **Rauschel-féle divatárnyúzt** eddigi helyiségeiben (VIA DEL POZZO 2.) **vas-, szerszám-, konyhaberendezési és háztartási** cikkekben nagyszabású új üzletet nyitottunk.

Budapesti nagy szakmabéli cégeknél szerzett eddigi tapasztalataink alapján reméljük, hogy nagybecsű vevőink igényeit úgy ár, mint minőség tekintetében a legteljesebb mértékben ki fogjuk elégíteni.

A n. é. közönség szives támogatását kéri mély tisztelettel **WELLMANN TESTVÉREK.**

**VELENCE CAVALLETTO**  
SZÁLLODA és ÉTTERMEK  
a Márkustér közvetlen közelében **teljesen ujjáalakítva.**

Szobák 2 1/2 lirától, teljes penzió 9 lirától feljebb.

Kitűnő konyha, tiszta italok.

Vársaskocsi és megbízott az állomásnál.

**VILLANYVILÁGÍTÁS!**  
**GŐZFÜTÉS! — FÜRDŐK!**

Tulajdonosok:  
Serantoni és Fratelli Scattola.

**LOVRANA**  
(Abbazia mellett)  
= **KÖNIGSVILLA** =  
elsőrangú szálloda, kávéház és étterem.  
Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással.  
Kitűnő konyha.  
Magyarok kedvenc lakhelye.  
Tulajdonos: HERMANN TERÉZ.

**Tivoli Szálloda és Pensio**  
lői-ben, Abbaziától 10 percrenyire  
Gyönyörű, kiránduló hely uzsonákra.  
Naponta friss halak magyar gulyás és sült íba.  
Ugyanott szobák is kaphatók gyönyörű tengeri kilátással.  
Jutányos árak.  
Tulajdonos: BARTH G. E.

**Pension Jeanette**  
LOVRANA.  
Elsőrangú ház a moló közvetlen közelében, nagy árnyas kerttel, mely a tengerpartig terjed.  
Balkonos szobák tengeri kilátással.  
Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kitűnő konyha.  
Magyar tulajdonos: Ódor Kálmán.

**BRISTOL PENSIO**  
és  
**RIVIERA PENSIO**  
LOVRANA.  
Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.  
— Minden szükséges kényelem. —  
PROSEKTUS.

**Cinematograf EDISON**  
Mozgófénykép-terem  
VIA FIUMARA 2. SZÁM.  
A legszebb és legtökéletesebb vetítési szerkezettel.  
Villanyosan szellőztetett és kényelmes ülésekkel berendezett nézőtér.  
Állandó előadások d. u. 1/2-5-10-15 kezdve.  
Állandó bérletjegyek is váltakozó pénztárnál.

**Hirdetések**  
felvételnek a kiadóhivatalban.

**!! FIGYELEM !!**  
Az őszi idényre  
**Amerikai cipők**



Jótállás mellett a legnagyobb választékban kaphatók kizárólag **GEORGIJEVIČ S.** első és legnagyobb cipőüzletében Fiume, Corso.

**Elsőrangú divatszabászat**  
**Himmel Ferdinánd Fiume**  
Via Adria I. sz. Zmaics-ház.  
KÉSZIT:  
Angol-, francia-, sport- és amazonruhákat.  
Mérsékelt árak. ● Kifogástalan szabás.

Használt és új **zsákok raktára.**  
Bel- és külföldi gyártmányú új és használt zsákok vétele és eladása.  
**Rupnik Emil**  
Orményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.  
Telefon 275. sz.

A  
„Pannonia”  
kávéházban  
ma és minden este  
**Horváth Ferencz**  
jeles baranyai cigány zenekara  
**hangversenyez.**

**Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv. - társaság**  
FIUME.  
Különlegesség  
**FÉNYKEMÉNYÍTŐ**  
táblácskákban.



VÉDJEGY.  
A vegyi tisztaságért a gyár kezkeskedil

**Catti György utóda**  
cs. és kir. udvari szállító  
**GYÓGYSZERTÁRA**  
a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek és szépitőszerek, stb. stb.

**FOGSOROKAT**  
egy darabból kizárólag készít  
**FRISCH LEO**  
az Adamich-tér sarkán Via Lido 2. II. em. (Rinaldi-ház) naponta d. e. 8-12 és d. u. 2-6.  
Minden műtétet fájdalom nélkül személyesen végez el.  
Foghuzás, arany-ézüst és porcellánplombirozás.  
Aranykoronák; szájpaddás nélküli arany fogsorok; porcelán és arany fogsorok (legújabb). Kaucauk- és smaltol-fogsorok.  
Katonatisztiek, állami és vasúti tisztviselők jelentékeny mérséklésben részesülnek.

**Csizmás Demeter**  
fiumei első magyar fodrász  
VIA ADAMICH 2., az Európa szállodával szemben.  
készít mindennemű haimunkát jutányos áron, úgy mint parókát, hajfonatát és mindenféle hajdiszt.  
Bel- és külföldi illatszerek, a legjobb hajhullás és korpaképződés elleni szerek kaphatók.